

# Fiesta del agua

## Uraren jaia



Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoa  
Consortio de Aguas Bilbao Bizkaia

Bizkaia  
maitea



Bizkaiko Foru Aldundia  
Diputación Foral de Bizkaia

“BAUNKOS-  
TASUNERAKO  
TANTAK”



“GOTAS  
PARA LA  
SOSTENIBILIDAD”

2014ko maiatzaren 4a, igandea

10:30-14:00

BETELURIKO UR-ARAZTEGIA • ARRIGORRIAGA

Bizkaia, 2014ko maiatza

Lagun hori:

Datorren igandean, **maiatzak 4, 10:30etik 14:00etara** bitartean **URAREN JAIA** ospatuko dugu, hogeitabigarren aldiz, **Beteluriko ur-araztegiko** landetan (**Arrigorriagan**), Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoak antolatutako eta **BIZKAIA MAITEA**ren laguntzaz.

Familia osoarentzako jardura ugari prestatu ditugu egun horretarako. Besteak beste, jai-giro ederrean, ur-araztegia bisitatu ahalko duzu, hobeto jabetuko zara urak gure bizitzan duen garrantziaz, eta «Familia Nekazaritzaren Nazioarteko Urtean» era dibertigarrian hurbilduko zara zientziaren mundura.

Zatoz familiarekin eta lagunekin Uraren Jaia. Oso ondo pasatuko duzu. Zure gorputzak era osasungarrian kontsumituko du energia, eta, indarrak berritzeko, Partzuergoko ura, eta fruta apur bat, suspergarririk onena!

**Ez hutsik egin. Laster arte**

Domingo, 4 de mayo de 2014

10:30-14:00

ESTACIÓN DE TRATAMIENTO DE VENTA ALTA • ARRIGORRIAGA

Bizkaia, mayo de 2014

Querida/o amiga/o:

El próximo domingo, **4 de mayo, de 10:30 a 14:00 h**, el Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia celebra, con el apoyo de **BIZKAIA MAITEA**, una nueva edición de la **FIESTA DEL AGUA**, la vigésimo segunda, en las campas de la planta de tratamiento de agua potable de **Venta Alta (Arrigorriaga)**.

En un ambiente festivo, lleno de actividades y apto para toda la familia, podrás visitar la estación de tratamiento y conocer algo más sobre la importancia del agua en nuestras vidas, así como acercarte al mundo de la ciencia de manera divertida en el «Año Internacional de la Agricultura Familiar».

Ven con tu familia y amistades a la Fiesta del Agua. Te divertirás. Tu cuerpo consumirá energía de una forma sana y para recuperarte... ¡qué mejor que un poco de fruta y agua del Consorcio!

**No faltes. Te esperamos**

# 2014ko EGITARAUA

- **ARAZTEGIA EZAGUTZEKO BISITAK:** Espezializatutako hamar begiralek gidatuko dituzte bisitariak ur-araztegian. Bisitariak Txu Txu tren batean sartuko dira instalaziora.
- **ESTAZIO ZIENTIFIKOAK – TAILER DIDAKTIKOAK:** «Zientzia eta Ura». Familia Nekazaritzaren Nazioarteko Urtearen aterkipean, hainbat tailer egingo dira: Nutrizio misioa, Ura laborategian, Klima aldaketa, Ur emariak, Ura jatorri duten energia iturriak, Blandiblu–Polimero biodegradagarria. Eman izena!
- **CRUSÓ ERLOJUGILEAREN ADISKIDEAK:** itsasontzia hondoratu ondoren, Crusók zurezko jostailu asko egin zituen adiskide gazte berriekin jolasteko. Dibertitu zaituzte Crusóren asmamenarekin.
- **«BIZILORE» LANDARE-TAILERRA:** Landareak ezagutzeko eta haziekin collageak egiteko gunea.
- **TAILER DIDAKTIKOAK:** Guztien parte-hartzearekin, gazteenek beren obrak sortuko dituzte: beira-alezko apaingarri dibertigarriak, buztinezko pegarrak, txapak tantaren pertsoniarekin, ur errotak, ura arazteko iragazkiak, margolanak, koadroak eta muralak.
- **ZUREZKO KALEAK:** Parte hartuz zurezko jolas klasikoetara hurbiltzeko proposamen berritzaile eta sortzailea, pertsona guztientzat egokia.
- **DIBERTIMENDUAK:** Jumpingak • Combo itsasontzia • Titanic itsasontzia • Hil gabeko arrantza • Itsas puzgarriak • Pailazoaren gaztelua • Ludoteka Handia • Gaztelu hexagonala • Tren pneumatikoa (\*)

## PROGRAMA 2014

- **VISITAS A LA POTABILIZADORA:** Diez monitores especializados guiarán a los visitantes por el interior de la planta de tratamiento de agua potable. Un tren Txu Txu facilitará el acceso a la instalación.
- **ESTACIONES CIENTÍFICAS - TALLERES DIDÁCTICOS:** «Ciencia y Agua». Bajo el paraguas del Año Internacional de la Agricultura Familiar, se desarrollarán distintos talleres: Misión nutrición, Agua en el laboratorio, Cambio climático, Caudales de Agua, Fuentes de energía a partir del agua, Blandiblu–Polímero biodegradable. ¡Apúntate!
- **LOS AMIGOS DEL RELOJERO CRUSÓ:** tras el naufragio del barco, Crusó creó múltiples juguetes de madera con los que jugar con nuevas amistades jóvenes. Diviértete con el ingenio de Crusó.
- **TALLERES DE PLANTAS «BIZILORE»:** Un espacio donde poder conocer las plantas y realizar collages con semillas.
- **TALLERES DIDÁCTICOS:** Donde de forma participativa las personas más jóvenes realizarán sus obras y participarán en la realización de abalorios divertidos, vasijas de barro, chapas con el personaje de la gota, molinos de agua, filtros depuradores, pinturas, cuadros y murales.
- **ZURESKO KALEAK:** Una propuesta innovadora y creativa para acercarnos, de manera participativa y alegre, a los juegos clásicos de madera; apta para todos los públicos.
- **RECREATIVOS:** Jumpings • Combo Barco • Barco Titanic • Pesca sin muerte • Hinchables marinos • Castillo Payasete • Gran Ludoteca • Castillo Hexagonal • Tren neumático (\*)

- **PERKUSIO TAILERRA:** Erritmoaren eta koordinazioaren artista berrientzako eremua.
- **OHOREZKO AURRESKUA URARI:** 12:00etan.
- **ANIMAZIOA:** Fernando pailazoa • «TOR Magoa» (11:15 h) • Xabier Aburrutzagaren emanaldia (Triki) (12:00 h) • WALK MAN – Ganso antzerki ikuskizuna (12:10) • Haurrentzako dantzaldia «Potxin eta Patxin» taldearekin (Pailazo Festa) (13:00 h).
- **ERAKUSKETA:** Uraren tratamendua eta itsasadarraren lehen-egoratzia.
- **AKTIBATU+ ERAKUSMAHAIA:** Aktibatu+ programari buruzko informazioa eta doako harpidetza eta [www.bizkaia21.net](http://www.bizkaia21.net) Bizkaiko iraunkortasunerako atariari buruzko informazioa (Sariak Azokan izena ematen dutenen artean).
  - PUXIKA MEZUDUNAK. Urari buruzko esloganak idatzi eta puxiketan sartu (bai papera eta bai puxikak biodegradagarriak izango dira).
- **PUXIKA MEZUDUNAK ASKATU (14:00 h):** Mezuak Bizkaiko bazter guztietara bidali, PUXIKAK AIRERA!, Jaiaren bukaera!

Eta, indarrak berritzeko, Partzuergoko ura, eta fruta dohainik, suspergarririk onena! Gainera, sari interesgarriak zozkatuko dira tailerretako eta jolasetako parte-hartzaileen artean. Hori guztia inguru zoragarri batean, eguna lagunarte ederrean pasatzeko eta, bide batez, ikasteko eta asmamena lantzeko.

Komunak, paperontziak, ekitaldia identifikatzeko elementuak, soinua, aparkalekuaren eta sarreraren kontrola, Gurutze Gorria, segurtasuna.

(\*) Ur-araztegia bisitatuko dutenentzat soilik.

- **TALLER DE PERCUSIÓN:** Un espacio para los nuevos artistas del ritmo y la coordinación.
- **AURRESKU DE HONOR AL AGUA:** 12:00 horas
- **ANIMACIÓN:** Payaso Fernando • «TOR Magoa» (11:15 h) • Recital Xabier Aburrutzaga (Triki) (12:00 h) • WALK MAN – Espectáculo teatral Ganso (12:10), Pailaso Festa a cargo de «Potxin eta Patxin» (13:10 h).
- **EXPOSICIÓN:** El tratamiento del agua y la recuperación de la Ría.
- **STAND ACTIVATE+:** Información/inscripción gratuita al Programa Activate+ e información sobre el portal para la sostenibilidad de Bizkaia [www.bizkaia21.net](http://www.bizkaia21.net) (Premios entre los inscritos durante la Fiesta).
  - GLOBO-MENSAJES: Taller de slogans sobre el Agua e introducción de los mismos en globos biodegradables, al igual que los papeles utilizados en este taller.
- **SUELTA DE LOS GLOBO-MENSAJES (14:00 h):** Reparto de los mensajes por toda Bizkaia, ¡GLOBOS AL AIRE! ¡Fin de Fiesta!

Y agua del Consorcio y fruta gratis para reponer fuerzas ¡Qué mejor reconstituyente!, además de sorteos de interesantes premios entre las personas participantes en los talleres y juegos participativos. Todo ello en un incomparable marco para disfrutar en buena compañía y, de paso, aprender y desarrollar el ingenio.

Servicios WC, papeleras, elementos identificativos del acto, sonido, control del aparcamiento y entrada, Cruz Roja, seguridad.

(\*) Sólo para quienes vayan a realizar las visitas a la planta depuradora.